

Miasto Zielona Góra  
Miejski Zakład Komunikacji  
ul. Chemiczna 8, 65-713 Zielona Góra

tel.: 68 452 04 50-53  
www.mzk.zgora.pl  
e-mail: przetargi.jrp@mzk.zgora.pl

Zielona Góra, dnia 16 października 2019 r.

## INFORMACJA NR I

Zamawiający:	Miasto Zielona Góra - Miejski Zakład Komunikacji
Nazwa zamówienia:	Dostawa automatów stacjonarnych do sprzedaży biletów
Numer referencyjny:	5/UE/JRP/2019
Rodzaj zamówienia:	Dostawa

### I. WYJAŚNIENIE TREŚCI SIWZ

W odpowiedzi na zapytanie do treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia dla postępowania o udzielenie zamówienia publicznego jw. (dalej: „SIWZ”) stosownie do dyspozycji art. 38. ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 z późn. zm. - dalej: „PZP”), **Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:**

#### **Dotyczy: Część II SIWZ — Wzór Umowy.**

**Pytanie 1:** Dotyczy: § 8 pkt. 1 System i elementy licencjonowane i kody źródłowe — str. 12  
W związku z faktem iż Zamawiający oczekuje przekazania kodów źródłowych prosimy o jednoznaczne określenie do których elementów oprogramowania odnosi się powyższy wymóg.

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający informuje, że powyższy wymóg odnosi się do całości oprogramowania rozumianego jako SYSTEM, dla którego definicja została zawarta w pkt III.2. A 1-2. OPZ.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

#### **Dotyczy: Część III SIWZ — Opis przedmiotu zamówienia**

**Pytanie 2:** Dotyczy: pkt. III.1. A. 6. d) — str. 5

Prosimy o wskazanie sposobu realizacji wymagania dotyczącego udostępniania aplikacji do planowania podróży.

Dodatkowo prosimy o wskazanie tych aplikacji.

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wymaga by Wykonawca udostępnił w ramach głównego interfejsu graficznego automatu wskazane przez Zamawiającego adresy stron www służące do planowania podróży. Interfejs powinien być skonstruowany w sposób taki, by z każdego okna/ekranu

umożliwić pasażerowi dostęp do oferowanych usług znajdujących się w głównym oknie interfejsu. Szczegóły zostaną ustalone na etapie realizacji projektu.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 3:** Dotyczy pkt III.1. A. 12 — str. 6

Czy Zamawiający uzna warunek za spełniony w momencie kiedy dostęp do automatu będzie kontrolowany za pomocą Loginu i Hasła nadawanego dla każdego z użytkowników bez konieczności posiadania klucza na USB.

Powyższe rozwiązanie jest powszechnie stosowane w rozwiązaniach dostarczanych przez Wykonawcę w ramach projektów realizowanych w Polsce (ponad 500 automatów). Jest to rozwiązanie zapewniające odpowiedni poziom bezpieczeństwa oraz kontroli dostępu.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że w pytaniu Wykonawcy omyłkowo wskazano literę „A” OPZ, a winna być wskazana litera „B”. Oznacza to, że pytanie dotyczy pkt III.1.B 12 OPZ. Jednocześnie w odpowiedzi na pytanie Wykonawcy **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.1.B. 12 OPZ w następujący sposób:**

Jest:

*Oprogramowanie serwisowe automatu musi zapewniać możliwość dostępu do menu serwisowego, z różnymi poziomami uprawnień, np. serwis, administrator, obsługa itp. Poziomy uprawnień muszą być dowolnie ustawiane dla różnych grup użytkowników. Każdorazowe zameldowanie i wymeldowanie serwisu musi być przekazane on-line do centralnego systemu zarządzania. Zameldowanie/logowanie do automatu ma nastąpić po zamontowaniu w porcie USB specjalnego „klucza” i wpisaniu hasła. Stosowane klucze mają zawierać lokalnie zapisane uprawnienia z możliwością stosowania ograniczeń czasowych, oraz muszą zostać zabezpieczone przed prostym skopiowaniem na inny nośnik.*

Powinno być:

*Oprogramowanie serwisowe automatu musi zapewniać możliwość dostępu do menu serwisowego, z różnymi poziomami uprawnień, np. serwis, administrator, obsługa itp. Poziomy uprawnień muszą być dowolnie ustawiane dla różnych grup użytkowników. Każdorazowe zameldowanie i wymeldowanie serwisu musi być przekazane on-line do centralnego systemu zarządzania. Zameldowanie/logowanie do automatu ma nastąpić po zamontowaniu w porcie USB specjalnego „klucza” lub za pomocą **karty w oparciu o standard MIFARE** i wpisaniu hasła. Stosowane klucze mają zawierać lokalnie zapisane uprawnienia z możliwością stosowania ograniczeń czasowych, oraz muszą zostać zabezpieczone przed prostym skopiowaniem na inny nośnik.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie**

**Pytanie 4:** Dotyczy: pkt III.1. A. 17 — str. 6

Czy Zamawiający dopuści rozwiązanie, w którym w automat wyposażony będzie w jedno gniazdo serwisowe 230V?

Powyższe rozwiązanie jest powszechnie stosowane w rozwiązaniach dostarczanych przez Wykonawcę w ramach projektów realizowanych w Polsce (ponad 500 automatów) i zapewnia odpowiedni dostęp do zasilania dla służb serwisowych. Z naszych dotychczasowych doświadczeń (ponad 500 automatów stacjonarnych zamontowanych w Polsce) jest to zakres wystarczający dla prawidłowego funkcjonowania automatów.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że w pytaniu Wykonawcy omyłkowo wskazano literę „A” OPZ, a winna być wskazana litera „B”. Oznacza to, że pytanie dotyczy pkt III.1.B 17 OPZ. Jednocześnie w odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.1.B. 17 OPZ w następujący sposób:**

Jest:

*Automat musi być wyposażony w minimum 2 elektryczne gniazda serwisowe 230V.*

Powinno być:

*Automat musi być wyposażony w minimum **jedno elektryczne gniazdo** serwisowe 230V.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie**

**Pytanie 5:** Dotyczy: pkt III.1. C. 3 str. 7

Czy Zamawiający uzna warunek za spełniony w momencie kiedy automat będzie spełniał normy IP54 dla obudowy oraz IP33 dla otworów wrzutowych?

Z naszych dotychczasowych doświadczeń (ponad 500 automatów stacjonarnych zamontowanych w Polsce) jest to zakres norm wystarczający dla prawidłowego funkcjonowania automatów.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.1.C. 3 OPZ w następujący sposób:**

Jest:

*Automat musi spełniać normę ochrony EN 60529 z IP54 lub IP43 lub równoważną, dla otworów.*

Powinno być:

*Automat musi spełniać normę ochrony **EN 60529 z IP54 lub IP33** lub równoważną, dla otworów.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 6:** Dotyczy: pkt III.1. C. 10 — str. 7

W związku z wymaganym przygotowaniem otworów odpowiednio zaizolowanych, które będą wykorzystane przez Zamawiającego prosimy o określenie miejsc, w jakich mają znaleźć się

w/w otwory, oraz określenie co oznacza odpowiednia izolacja. W celu oszacowania wartości Zamówienia prosimy o podanie elementów, jakie mogą zostać zamontowane w automacie.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.1.C. 10 OPZ** w następujący sposób:

Jest:

*Obudowa automatu biletowego ma uwzględniać możliwość podłączenia urządzeń zewnętrznych w sposób zapewniający bezpieczne przewodowe podłączenie urządzenia zewnętrznego z wewnętrznym routerem komunikacyjnym, na przykład kamery IP. W związku z tym automat musi posiadać otwory odpowiednio zaizolowane, które będą wykorzystane przez Zamawiającego w razie potrzeby położenia okablowania łączącego dodatkowe obce urządzenie zewnętrzne z automatem.*

Powinno być:

*Obudowa automatu biletowego ma uwzględniać możliwość podłączenia urządzeń zewnętrznych w sposób zapewniający bezpieczne przewodowe podłączenie urządzenia zewnętrznego z wewnętrznym routerem komunikacyjnym, na przykład kamery IP. **W związku z tym automat musi posiadać otwory w ilości 2 szt. o średnicy fi 20 zabezpieczonych plastikową lub gumową zaślepką, które będą wykorzystane przez Zamawiającego w razie potrzeby położenia okablowania łączącego dodatkowe obce urządzenie zewnętrzne z automatem umieszczone w tylnej górnej części podstawy automatu.***

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie**

**Pytanie 7:** Dotyczy: pkt III.1. C. 19 — str. 8 i pkt. III.1.J.13 — str. 11-12

Czy Zamawiający dopuści rozwiązanie, w którym automat wyposażony jest w komputer przemysłowy wyposażony w 2 złącza USB oraz posiadający 2 karty SD, z których jedna z nich będzie służyła za rezerwowo/ backupowe miejsce zapisu danych dla całego urządzenia, 2 złącza USB, oraz 4 dodatkowe złącza USB znajdujące się wewnątrz automatu?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający podtrzymuje, że zapisy punktów III.1.C.19 oraz pkt. III.1.J.13 pozostają bez zmian. Jednocześnie zamawiający dopuszcza użycie karty SD.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 8:** Dotyczy: pkt III.1. G. 1 — str. 10

Czy Zamawiający z racji, iż obecnie użytkuje system biletowy dostarczony przez konkretnego producenta, który może wystartować w tym postępowaniu, oraz mając na uwadze chęć zapewnienia zasad konkurencyjności dostarczy czytniki do obsługi i odczytu biletów w formie elektronicznej?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Dostarczenie czytnika leży po stronie Wykonawcy.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 9:** Dotyczy: pkt III.1. J. 3 — str. 11

Wymagana norma dotyczy okien i drzwi dla wyrobów budowlanych. Czy Zamawiający uzna warunek za spełniony w momencie kiedy automat będzie wyposażony w ekran zabezpieczony zgodnie z normą P4?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III. 1. J. 3 OPZ** w następujący sposób:

Jest:

*Obudowa automatu musi być zgodna z normą ENV 1627 (klasa WK3 lub wyższa) lub równoważną.*

Powinno być:

*Obudowa automatu musi być zgodna z normą ENV 1627 (klasa WK3 lub wyższa) lub równoważną, a dla ekranu Zamawiający dopuści normę P4.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 10:** Dotyczy: pkt III.1. J. 13 — str. 11 -12

Czy Zamawiający dopuszcza rozwiązanie, kiedy rezerwowe/ backupowe miejsce zapisu danych będzie podłączone do komputera?

Jeśli natomiast Zamawiający podtrzymuje zapis mówiący o tym, iż czytnik ma posiadać osobny obwód zasilania w razie awarii zasilania (przebiecia) w automacie, prosimy o wskazanie drugiego źródła zasilania i potwierdzenie, że zasilanie ma być doprowadzone z dwóch różnych rozdzielni?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający podtrzymuje zapis. Jednym z rozwiązań osobnego zasilania może być zastosowanie akumulatora (baterii), które zapewni Wykonawca. Zamawiający nie wymaga doprowadzenia zasilania z 2 różnych rozdzielni.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 11:** Dotyczy: pkt III.2.H. 1 C. — str. 22

W związku z wymaganiem dotyczącym dostępności oprogramowania automatu w trzech trybach, prosimy o opisanie na jakich zasadach powinien działać tryb testowy, dla kogo

powinien być dostępny, a także do jakiego serwera powinien być podłączony wtedy automat? Dodatkowo w jaki sposób automat powinien przełączać się pomiędzy trybami?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że tryb testowy ma służyć do sprawdzenia tego czy funkcje oferowane w urządzeniu poprawnie działają – na przykład po wymianie uszkodzonego elementu. Tryb testowy/serwisowy będzie dostępny dla osób wskazanych przez Zamawiającego. W trybie testowym automat nadal ma być podłączony do tego samego serwera produkcyjnego. Dane wygenerowane w trakcie testów powinny być odseparowane od danych produkcyjnych.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 12** Dotyczy OPZ pkt. III.1.B.11

Prosimy o potwierdzenie, iż pod pojęciem tryb pracy off-line Zamawiający ma na myśli sprzedaż jedynie papierowych biletów jednorozjazdowych i dobowych za pomocą kart off-line. Wszelkie inne opcje:  
sprzedaż biletów na ZKM, płatność kartą wymagają połączenia z siecią.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający potwierdza, że pod pojęciem tryb pracy off-line Zamawiający ma na myśli sprzedaż jedynie papierowych biletów jednorozjazdowych i dobowych za pomocą kart off-line.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie

**Pytanie 13** Dotyczy OPZ pkt. III.C.1

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagań jeśli automat będzie przystosowany do pracy w temperaturach -25C +55C. To standardowy zakres temperatur pracy stacjonarnych automatów biletowych.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.C.1 OPZ** w następujący sposób:

Jest:

*Automat musi być przeznaczony do montażu stacjonarnego na zewnątrz i być przystosowany do pracy w warunkach klimatycznych panujących na terytorium Polski (zakres temperatur pracy od -25C do + 60C -dotyczy temperatury otoczenia, wilgotność powietrza do 95%) oraz być odporny na wpływ czynników atmosferycznych.*

Powinno być:

*Automat musi być przeznaczony do montażu stacjonarnego na zewnątrz i być przystosowany do pracy w warunkach klimatycznych panujących na terytorium Polski (zakres temperatur pracy **od -25C do + 55C** -dotyczy temperatury otoczenia, wilgotność powietrza do 95%) oraz być odporny na wpływ czynników atmosferycznych.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 14** Dotyczy OPZ pkt. III.C.9

Prosimy o potwierdzenie, iż podane wymiary to wymiary samego automatu bez uwzględnienia dodatkowego daszku osłaniającego kupujących przez deszczem.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający potwierdza, iż podane wymiary to wymiary samego automatu bez uwzględnienia dodatkowego daszku osłaniającego kupujących przez deszczem.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 15** Dotyczy OPZ pkt. III.C.10

Prosimy o potwierdzenie, iż dodatkowe otwory będą się znajdowały w podstawie automatu.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający potwierdza, iż dodatkowe otwory będą się znajdowały w podstawie automatu.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 16** Dotyczy OPZ pkt. III.C.15,16

W związku z wymaganiem dotyczącym routera prosimy o informację w jakim celu Zamawiający oczekuje wifi? Bazując na doświadczeniu Wykonawcy sugerujemy wykreślenie wymogu dotyczącego wifi z uwagi na fakt, iż automaty pracują w ramach prywatnego APN, który nie zapewnia dostępu do publicznego Internetu.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że we wskazanym w pytaniu punkcie nie ma mowy o routerze ani o bezprzewodowej funkcjonalności. Parametry opisujące router nie wskazują na wymóg posiadania przez router funkcji WiFi. Zamawiający nie wymaga WiFi.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 17** Dotyczy OPZ pkt. III.C.19

Czy Zamawiający dopuści rozwiązanie polegające na montażu routera wyposażonego w 4 porty komunikacyjne, w tym 3 porty LAN i 1 WAN.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający dopuszcza takie rozwiązanie pod warunkiem, że 2 porty LAN nie będą używane – będą wolne. Wobec czego **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.C.19 OPZ** w taki sposób, że na końcu zdania doda zapis:

Zamawiający dopuszcza rozwiązanie polegające na montażu routera wyposażonego w 4 porty komunikacyjne, w tym 3 porty LAN i 1 WAN pod warunkiem, że 2 porty LAN nie będą używane – będą wolne.

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 18** Dotyczy OPZ pkt. III.C.19

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagań jeśli zamiast dysków M2 będą wykorzystane dyski SSD w technologii SLC 2,5”?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający dopuszcza takie rozwiązanie. Wobec czego **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.C.19 OPZ** w taki sposób, że na końcu zdania doda zapis:

Zamawiający dopuszcza rozwiązanie jeśli zamiast dysków M2 będą wykorzystane dyski SSD w technologii SLC 2,5”.

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 19** Dotyczy OPZ pkt. III.C.19

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o wykreślenie wymogu dotyczącego gniazda SD ze względu na to, iż jest to standardowe rozwiązanie w komputerach w technologii ARM co znacznie ogranicza konkurencję.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.C.19 OPZ w następujący sposób:

Jest:

*Automat ma być wyposażony w komputer sterujący jego pracą. Komputer ma być podłączony z innymi niezbędnymi urządzeniami wewnątrz bądź na zewnątrz automatu (jego najbliższe otoczenie) przy pomocy sieci LAN. Komputer ma być wyposażony w min. 2 złącza HDMI, w dysk/dyski SSD w technologii M.2, minimum 2 porty USB, gniazdo kart SD, technologię Wake on LAN,*

Powinno być:

*Automat ma być wyposażony w komputer sterujący jego pracą. Komputer ma być podłączony z innymi niezbędnymi urządzeniami wewnątrz bądź na zewnątrz automatu (jego najbliższe otoczenie) przy pomocy sieci LAN. Komputer ma być wyposażony w min. 2 złącza HDMI, w dysk/dyski SSD w technologii M.2, minimum 2 porty USB, technologię Wake on LAN.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 20** Dotyczy OPZ pkt. III.CF.4



Zwracamy się z uprzejmą prośbą o dopuszczenie podświetlenie krawędziowego. Rozwiązanie to jest obecnie powszechnie stosowane w tego typu urządzeniach.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że w pytaniu Wykonawcy omyłkowo wskazano litery „CF” OPZ, a winna być wskazana litera „F”. Oznacza to, że pytanie dotyczy pkt III.1.F 4 OPZ. Jednocześnie w odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.F.4 OPZ** w następujący sposób:

Jest:

*Wyświetlacz ma pracować min. w trybie XGA, rozdzielczość min. 1024 x 768 pikseli, ekran ma posiadać tylne podświetlenie wyświetlacza wykonane w technologii LED/LCD , żywotność ekranu na poziomie 60 tys. godzin.*

Powinno być:

*Wyświetlacz ma pracować min. w trybie XGA, rozdzielczość min. 1024 x 768 pikseli, **ekran ma posiadać tylne lub krawędziowe podświetlenie wyświetlacza wykonane w technologii LED/LCD**, wymagana żywotność ekranu na poziomie 60 tys. godzin.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 21** Dotyczy OPZ pkt. III.H.2.14

Prosimy o potwierdzenie, iż Zamawiający oczekuje jednego mechanizmu drukującego.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający potwierdza, iż oczekuje jednego mechanizmu drukującego.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 22** Dotyczy OPZ pkt. III.1.A.5

Czy Zamawiający posiada system obsługujący windykacje i wymaga, aby fakt opłaty za mandat był przekazywany do tego systemu? Prosimy o potwierdzenie, iż agent rozliczeniowy obsługujący Zamawiającego obsługuje funkcję multimerchant, gdyż immanentną częścią procesu rozliczania transakcji multimerchant (na różne konta bankowe) jest możliwość rozliczenia takiej transakcji po stronie hosta autoryzacyjnego danego agenta rozliczeniowego.

Czy Zamawiający dopuszcza przyjmowanie opłat za mandaty i rozliczanie tych płatności w ramach jednej puli środków wraz z opłatami za bilety? W takim przypadku raporty o zapłaconych mandatach mogłyby być generowany z systemu centralnego.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie posiada systemu obsługującego windykację. Obecny agent rozliczeniowy obsługujący Zamawiającego nie obsługuje funkcji multimerchant. Zamawiający nie dopuszcza przyjmowania opłat za mandaty i rozliczanie tych płatności w ramach jednej puli środków wraz z opłatami za bilety.

Jednocześnie w odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, Zamawiający dokona modyfikacji OPZ w pkt III.1.A.5 w następujący sposób:

Jest:

*Realizację płatności mandatów wystawianych przez firmę zewnętrzną za przejazd pasażera komunikacją miejską bez ważnego biletu. Automat biletowy ma być wyposażony w czytnik kodów QR, który będzie odczytywał kody QR znajdujące się na wydruku mandatu. Na podstawie odczytanych informacji system ma umożliwić pasażerowi dokonanie płatności z użyciem karty płatniczej. System po dokonaniu płatności musi wydrukować potwierdzenie wykonania przelewu. System ma zapewnić by przelewy realizowane przez pasażera były kierowane na wskazane na wydruku mandatu konto bankowe. Oferowany system obsługi płatności musi spełniać wszelkie wymagane przepisy/ustawy/regulacje, które wymagane są przy realizacji wymaganej funkcjonalności. Automat biletowy musi zapewniać bezpieczną realizację przelewów, przy użyciu szyfrowanych połączeń.*

Powinno być:

*Realizację płatności mandatów wystawianych przez firmę zewnętrzną za przejazd pasażera komunikacją miejską bez ważnego biletu. Automat biletowy ma być wyposażony w czytnik kodów QR, który będzie odczytywał kody QR znajdujące się na wydruku mandatu. Na podstawie odczytanych informacji system ma umożliwić pasażerowi dokonanie płatności z użyciem karty płatniczej. System po dokonaniu płatności musi wydrukować potwierdzenie wykonania przelewu. System ma zapewnić by przelewy realizowane przez pasażera były kierowane na wskazane na wydruku mandatu konto bankowe. Oferowany system obsługi płatności musi spełniać wszelkie wymagane przepisy/ustawy/regulacje, które wymagane są przy realizacji wymaganej funkcjonalności. Automat biletowy musi zapewniać bezpieczną realizację przelewów, przy użyciu szyfrowanych połączeń. – **jako opcja dodatkowa możliwa do uruchomienia w każdym momencie samodzielnie przez Zamawiającego po uprzednim skonfigurowaniu jej bez udziału Wykonawcy przez Zamawiającego przy pomocy agenta rozliczeniowego obsługującego Zamawiającego.***

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 23** Dotyczy OPZ pkt. III.1.A.6.d

Zwracamy się z prośbą o usunięcie zapisu. Bazując na własnym doświadczeniu odradzamy takie rozwiązanie. Strony internetowe dostawców usług wyszukiwania połączeń nie są dostosowane do prezentacji na urządzeniach typu biletomat, gdyż prezentują reklamy będące odnośnikami do materiałów reklamodawców, odnośniki do portali społecznościowych i innych niezwiązanych z wyszukiwaniem połączeń. Może prowadzić to do sytuacji, że na ekranie biletomatu zostaną wyświetlone materiały niepożądane lub zabronione prawem (hejt, pornografia, itp.).

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że jest świadomy przytoczonych zagrożeń i w razie potrzeby będzie usuwał udostępniane strony internetowe, które będą prezentować niepożądane treści.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 24** Dotyczy OPZ pkt. III.1.a.6 c

Czy Zamawiający dopuszcza prezentację materiałów w formie "off-line", przechowywanych lokalnie na automacie w postaci grafik, plików HTML, itp.? W przypadku konieczności integracji z SDIP prosimy o potwierdzenie, iż Zamawiający prześle bezpłatnie materiały niezbędne do integracji.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wymaga by interaktywna mapa o której mowa w pytaniu była prezentowana w formie linku. W związku z tym nie będą potrzebne żadne materiały niezbędne do integracji.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 25** Dotyczy OPZ pkt. III.1.B.12

Czy Zamawiający dopuści logowanie do Trybu Serwisowego automatu przy pomocy identyfikatora oraz kodu PIN wpisywanych na ekranie zamiast klucza USB, przy zachowaniu pozostałych wymagań: zróżnicowania uprawnień oraz ograniczeń czasowych?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.1.B.12 OPZ** w następujący sposób:

Jest:

*Oprogramowanie serwisowe automatu musi zapewniać możliwość dostępu do menu serwisowego, z różnymi poziomami uprawnień, np. serwis, administrator, obsługa itp. Poziomy uprawnień muszą być dowolnie ustawiane dla różnych grup użytkowników. Każdorazowe zameldowanie i wymeldowanie serwisu musi być przekazane on-line do centralnego systemu zarządzania. Zameldowanie/logowanie do automatu ma nastąpić po zamontowaniu w porcie USB specjalnego „klucza” i wpisaniu hasła. Stosowane klucze mają zawierać lokalnie zapisane uprawnienia z możliwością stosowania ograniczeń czasowych, oraz muszą zostać zabezpieczone przed prostym skopiowaniem na inny nośnik.*

Powinno być:

*Oprogramowanie serwisowe automatu musi zapewniać możliwość dostępu do menu serwisowego, z różnymi poziomami uprawnień, np. serwis, administrator, obsługa itp. Poziomy uprawnień muszą być dowolnie ustawiane dla różnych grup użytkowników. Każdorazowe zameldowanie i wymeldowanie serwisu musi być przekazane on-line do centralnego systemu zarządzania. Zameldowanie/logowanie do automatu ma nastąpić po zamontowaniu w porcie USB specjalnego „klucza” lub za pomocą **karty w oparciu o standard MIFARE** i wpisaniu hasła. Stosowane klucze lub karty mają zawierać lokalnie zapisane uprawnienia z możliwością stosowania ograniczeń czasowych, oraz muszą zostać zabezpieczone przed prostym skopiowaniem na inny nośnik.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 26** Dotyczy OPZ pkt. III.2.E.4.b

Prosimy o potwierdzenie, iż "wyłączenie automatu" jest tożsame z całkowitą blokadą urządzenia?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający potwierdza, iż "wyłączenie automatu" jest tożsame z całkowitą blokadą urządzenia

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 27** Dotyczy OPZ pkt. III.2.E.4.g

Prosimy o usunięcie punktu. Według wiedzy Wykonawcy obsługa białych i czarnych list jest funkcjonalnością systemu Municom, nie będącego przedmiotem dostawy.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, **Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.2.E.4.g OPZ w następujący sposób:**

Jest:

*g) Obsługa białych i czarnych list.*

Powinno być:

*g) **Przetwarzanie** białych i czarnych list.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 28** Dotyczy OPZ pkt. III.2.F.1.c

Prosimy o doprecyzowanie wymagania - jakie karty Zamawiający ma na myśli? Jeśli mowa o kartach ZKM, to według wiedzy Wykonawcy wymaganą funkcjonalność posiada system Municom nie będący przedmiotem dostawy.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że we wskazanym punkcie Zamawiającego interesuje ile kart ZKM obsłużył dany automat biletowy.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 29** Dotyczy OPZ pkt. III.2.F.1.d

Prosimy o doprecyzowanie wymagania - jakie karty Zamawiający ma na myśli? Jeśli mowa o kartach ZKM, to według wiedzy wykonawcy wymaganą funkcjonalność posiada system Municom nie będący przedmiotem dostawy.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że we wskazanym punkcie Zamawiającego interesuje ile zablokowanych kart ZKM obsłużył dany automat biletowy.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 30** Dotyczy CZĘŚĆ II SIWZ: WZÓR UMOWY §6.9

W SIWZ Zamawiający nie wspomina o integracji z Systemem Dynamicznej Informacji Pasażerskiej (SIDP). Z jakim system i w jakim zakresie należy zintegrować automaty? Czy Zamawiający przekaże bezpłatnie niezbędne do integracji materiały?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie wymaga integracji z Systemem Dynamicznej Informacji Pasażerskiej. W związku z powyższym Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści wzoru umowy §6.9. w następujący sposób:

Jest:

*Transport (w tym załadunek, zabezpieczenie, przewóz, rozładunek w Miejscu Dostawy), uruchomienie i integracja z Systemem Dynamicznej Informacji Pasażerskiej (dalej: „SIDPą” oraz wszelkie czynności kontrolne i odbiorowe, poprzedzające podpisanie protokołów odbioru, o których mowa w ust. 6 i 7 odbywają się na wyłączne ryzyko i koszt Wykonawcy.*

Powinno być:

*Transport (w tym załadunek, zabezpieczenie, przewóz, rozładunek w Miejscu Dostawy), uruchomienie oraz wszelkie czynności kontrolne i odbiorowe, poprzedzające podpisanie protokołów odbioru, o których mowa w ust. 6 i 7 odbywają się na wyłączne ryzyko i koszt Wykonawcy.*

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 31** Dotyczy OPZ pkt. III.2.B.13

Prosimy o informacje w zakresie jakich funkcjonalności dane mają zostać wystawione.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.2.B.13 i 14., tj.:

13. SYSTEM musi posiadać specyfikację interfejsu API umożliwiającego rozbudowę SYSTEMU o kolejne komponenty przez różnych dostawców, w tym przez Zamawiającego.
14. SYSTEM musi być dostarczony z platformą integracyjną - „szyną danych” umożliwiającą zarządzanie komunikacją z aplikacjami zewnętrznymi i wykorzystującą standardy wymiany informacji: EDI, WebServices lub równoważne.

w taki sposób iż zostaną one wykreślone.

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 32** Dotyczy OPZ pkt. III.2.B.14

Prosimy o informację w jakim zakresie jakich funkcjonalności dane mają zostać wystawione.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający udzielił odpowiedzi na to pytanie w odpowiedzi na pytanie 31 powyżej.

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym w odpowiedzi na pytanie 31 powyżej zakresie.**

**Pytanie 33** Dotyczy OPZ pkt. III.2.A-G

Prosimy o potwierdzenie iż wymagania z punktów III.2. A-G dotyczą systemu centralnego, za wyjątkiem punktów III.B.38 i III.B.46, które to3 dotyczą oprogramowania na automatach biletowych.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający informuje, że punkty III.2.A-G dotyczą systemu centralnego, bez wyjątków.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 34** Dotyczy OPZ pkt. III.2.B.40

Prosimy o informację w jakim zakresie jakich funkcjonalności dane mają zostać wystawione.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W odpowiedzi na pytanie Wykonawcy, Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.2.B.40 oraz 41., tj.:

*40. SYSTEM udostępnia otwarte interfejsy programistyczne (tzw. Application Programming Interface, API) zapewniające dostęp do danych i funkcji SYSTEMU, które mogą być wykorzystane przez Zamawiającego do rozbudowy o kolejne komponenty (automaty) przez różnych dostawców.*

*41. SYSTEM musi pozwalać, aby dane gromadzone w SYSTEMIE można było wykorzystywać przy projektowaniu i wdrażaniu innych systemów informatycznych Zamawiającego bez konieczności ponoszenia dodatkowych kosztów związanych z uzyskaniem prawa do korzystania z tych mechanizmów.*

w taki sposób iż zostaną one wykreślone.

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.**

**Pytanie 35** Dotyczy OPZ pkt. III.2.B.41

Prosimy o wyjaśnienie jakie dane i jakie mechanizmy ma na myśli Zamawiający.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający udzielił odpowiedzi na to pytanie w odpowiedzi na pytanie 34 powyżej.

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym w odpowiedzi na pytanie 34 powyżej zakresie.**

**Pytanie 36** Dotyczy OPZ pkt. III.2.B.48

Prosimy o informację w zakresie jakich funkcjonalności dane mają zostać wystawione.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zapis pozostaje bez zmian. Zamawiający wyjaśnia, iż czytając punkt 48 należy odwołać się do punktu 47.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 37** Dotyczy OPZ pkt. III.2.B.64

Prosimy o informację w zakresie jakich funkcjonalności dane mają zostać wystawione.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że otwarte protokoły komunikacyjne muszą umożliwiać podłączenie następujących pięciu sztuk automatów.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 38** Dotyczy Część II SIWZ Wzór umowy §8 i 9

Prosimy o potwierdzenie, iż przeniesienie praw autorskich oraz przekazanie kodów źródłowych dotyczy tylko i wyłącznie **oprogramowania dedykowanego** stworzonego na potrzeby Zamawiającego. Pytanie ma istotne znaczenie wobec faktu, iż Wykonawca jest właścicielem istniejącego już oprogramowania, na które udzielał wcześniej licencji innym użytkownikom systemów i nie może bez naruszenia praw innych podmiotów przenieść całości autorskich praw majątkowych do wszystkich elementów oprogramowania, zarówno bez uszczerbku dla swojej przyszłej działalności gospodarczej jak i bez szkody dla innych w/w podmiotów. Prosimy o potwierdzenie iż udzielenie licencji lub przeniesienia autorskich praw majątkowych będzie zależne od tego czy w danym zakresie oprogramowanie zostanie wytworzone indywidualnie na potrzeby realizacji umowy, czy będzie zastosowane już gotowe oprogramowanie na podstawie licencji. Adekwatnie sytuacja wygląda w przypadku dokumentacji technicznej.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, że zapisy odnoszące się do kodów źródłowych dotyczą oprogramowania dedykowanego – stworzonego na potrzeby Zamawiającego.

Wobec tego SIWZ nie ulegnie zmianie we wskazanym zakresie.

**Pytanie 39** Dotyczy OPZ pkt. III.2.A Definicja systemu

Prosimy o doprecyzowanie definicji systemu. W części A pkt 2 Zamawiający zdefiniował System jako oprogramowanie systemu centralnego jak i oprogramowanie automatu, co budzi niejasności w interpretacji kolejnych punktów wymagań, i tak np.:

Część B

pkt 19. Czy import i export danych dotyczą oprogramowania automatu?

pkt 27 . Jakie sesje użytkownika mają być otwierane na automacie biletowym?

pkt 40. Na jakich innych automatach Zamawiający chce uruchamiać dostarczoną aplikację biletomatu?

pkt 50. W jaki sposób (w jakim zakresie) automaty mają być zintegrowane z AD?

Część D.

pkt 1. Jak aplikacja biletomatu ma pracować w architekturze klient serwer?

pkt 5. Dlaczego interfejs użytkownika aplikacji biletomatu musi być w wersji przeglądarkowej?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający pkt. III.2.A pozostawia bez zmian. Zamawiający jednocześnie w odpowiedzi na pytania Wykonawcy wyjaśnia co następuje:

Część B

Ad 19 - zapis dotyczy systemu centralnego,

Ad 27 - zapis dotyczy systemu centralnego,

Ad 40 - Zamawiający informuje, że dokona modyfikacji treści pkt. III.2.B.40 oraz 41 w taki sposób iż zostaną one wykreślone, jak określono to w odpowiedzi na pytanie 34 powyżej.

Komentarz: Zamawiający usunął pkt. 40 oraz 41.

Ad 50 - zapis dotyczy systemu centralnego.

Część D

Ad 1 - zapis dotyczy systemu centralnego.

Ad 5 - zapis dotyczy systemu centralnego.

**Wobec tego SIWZ ulegnie zmianie we wskazanym w odpowiedzi na pytanie 34 powyżej zakresie.**

## II. ZMIANA TREŚCI SIWZ

W konsekwencji powyższych zmian na podstawie art. 38 ust. 4 Ustawy PZP **Zamawiający, dokona zmiany treści SIWZ.**

Dokonane zmiany w trybie rejestru zmian Zamawiający udostępni na stronie internetowej, na której została udostępniona SIWZ.

## III. ZMIANA TREŚCI OGŁOSZENIA

Zamawiający dokona **zmiany treści Ogłoszenia.**



**IV. TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT**

Termin **31 października 2019 r.** składania i otwarcia ofert **pozostaje bez zmian.**

**V. DODATKOWE INFORMACJE**

**Zmiany są wiążące dla Wykonawców.** Za zapoznanie się z całością udostępnionych dokumentów odpowiada Wykonawca.

Z-ca Dyrektora  
ds. technicznych

*mgr inż. Robert Karwacki*

**Data, miejscowość oraz podpis(-y):**

Zielona Góra 16 października 2019 r.